Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 21 decembrie 2011 — ACEA/Comisia

(Cauza C-319/09 P)

„Recurs — Ajutoare de stat — Schemă de ajutoare acordate unor întreprinderi de servicii publice — Scutiri fiscale — Decizie prin care schema de ajutor este declarată incompatibilă cu piața comună — Acțiune în anulare — Admisibilitate — Calitate procesuală activă — Interesul de a exercita acțiunea — Articolul 87 CE — Noțiunea de ajutor — Articolul 88 CE — Noțiunea de ajutor nou — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Articolele 1 și 14 — Legalitatea unui ordin de recuperare — Obligația de motivare”

1. *Acțiune în anulare — Persoane fizice sau juridice — Acte care le privesc direct și individual — Decizie a Comisiei de interzicere a unei scheme sectoriale de ajutoare — Acțiune a unei întreprinderi care a beneficiat de un ajutor individual acordat în temeiul acestei scheme și care trebuie recuperat — Admisibilitate (art. 230 al patrulea paragraf CE) (a se vedea punctele 54-59)*

2. *Acțiune în anulare — Interesul de a exercita acțiunea — Condiție — Acțiune care poate aduce un beneficiu părții care a intentat-o — Decizie a Comisiei în materia recuperării ajutoarelor de stat (a se vedea punctele 67-69)*

3. *Recurs — Motive — Insuficiența motivării — Motivare implicită a Tribunalului — Admisibilitate — Condiții (art. 225 CE; Statutul Curții de Justiție, art. 36 și art. 53 primul paragraf) (a se vedea punctul 82)*

4. *Recurs — Motive — Apreciere eronată a faptelor — Inadmisibilitate — Controlul exercitat de Curte cu privire la aprecierea faptelor și a elementelor de probă — Excludere, cu excepția cazurilor de denaturare (art. 225 CE; Statutul Curții de Justiție, art. 58 primul paragraf) (a se vedea punctele 114-116)*

5. *Recurs — Motive — Motiv formulat împotriva unui considerent al hotărârii care nu servește la fundamentarea dispozitivului acesteia — Motiv inoperant (a se vedea punctul 120)*

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a opta extinsă) din 11 iunie 2009, ACEA/Comisia (T-297/02), prin care Tribunalul a respins o cerere de anulare a articolelor 2 și 3 din Decizia 2003/193/CE a Comisiei din 5 iunie 2002 privind un ajutor de stat sub formă de scutiri fiscale și de împrumuturi în condiții preferențiale acordate de Italia unor întreprinderi de servicii publice al căror acționariat este în majoritate public (JO L 77, p. 21)

Dispozitivul

1) Respinge recursul principal și recursul incident.

2) Obligă ACEA SpA la plata cheltuielilor de judecată aferente recursului principal.

3) Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată aferente recursului incident.

4) Iride SpA suportă propriile cheltuieli de judecată.

Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 21 decembrie 2011 — A2A, fostă AEM/Comisia

(Cauza C-320/09 P)

„Recurs — Ajutoare de stat — Schemă de ajutoare acordate unor întreprinderi de servicii publice — Scutiri fiscale — Decizie prin care schema de ajutor este declarată incompatibilă cu piața comună — Acțiune în anulare — Admisibilitate — Calitate procesuală activă — Interesul de a exercita acțiunea — Articolul 87 CE — Noțiunea de ajutor — Articolul 88 CE — Noțiunea de ajutor nou — Articolul 10 CE — Obligația de cooperare loială — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Articolele 1 și 14 — Legalitatea unui ordin de recuperare — Principiul securității juridice — Obligația de motivare”